

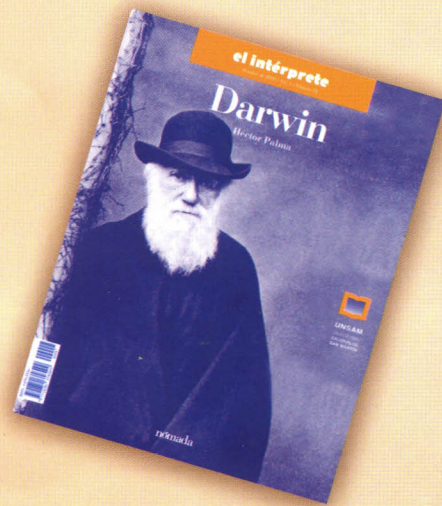
# nómada

Año 3 / Número 18 / Buenos Aires, octubre de 2009 / \$9



**UNSAM**

UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE  
SAN MARTÍN



**Ciencia y tecnología  
Diálogo con el ministro  
LINO BARAÑAO**

**JUAN GELMAN**

**Entrevista exclusiva**

**Informe  
JÓVENES EN  
LAS CÁRCELES**



**MATILDE OLLIER** política y tiempos modernos  
**SARMIENTO** ¿poeta desconocido?  
**COPLERAS** raíces del canto silvestre

## nómada

Revista de la UNSAM  
(Universidad Nacional  
de General San Martín)

Rector  
Carlos Ruta

Director  
Jorge Boccanera

Consejo Editorial  
Martín Bode  
Diego Hurtado  
María Matilde Ollier  
Agustina Rodríguez Romero  
Ana María Vara  
Daniela Verón

Jefe de redacción  
Germán Ferrari

Editor  
Hugo Montero

Director de arte  
Raúl Pane

Coordinadora de  
*El Intérprete*  
Victoria Azurduy

Corrección  
Graciela Daleo

Prensa y promoción  
Viviana Campos

nómada / Publicación bimestral

Domicilio legal:

San Lorenzo 3391

Villa Ballester CP (B1653GOA)

Redacción y administración:

Piedras 666, 5º depto. 12

CP (C1070AAN)

Buenos Aires, Argentina

Tel: (54) 011 4362-8347

nomada@unsam.edu.ar

www.unsam.edu.ar

Derechos Reservados

Impresa en:

Impresos Offset Latingráfica S.R.L.

Rocamora 4161 [c1184abc]

Capital federal, Buenos Aires

Tel: (+5411)4867-4777

www.latingrafica.com.ar

Distribución:

Capital y Gran Buenos Aires:

Distrired SRL, Av. Belgrano 634

CP (C1092AAT) Buenos Aires

Tel: 4302-0022

Interior:

DISA, Pte. Luis Sáenz Peña 1836

CP (C1135ABN) Buenos Aires

Tel: 4305-0114

Nuestra América,

Tel: 4247-2140

www.nuestramerica.com.ar

editorial@nuestramerica.com.ar

Carlos Tejedor 721, Lanús Oeste

Propietario UNSAM

Registro de Propiedad Intelectual

Nº 695607 / ISSN 1850-3586

Propietario UNSAM

Registro de Propiedad Intelectual

Nº 695607 / ISSN 1850-3586

## Sumario número 18 / año 3 / octubre de 2009

### Entrevista al ministro Lino Barañao

Eduardo Mallo (2)

### María Matilde Ollier: tiempos modernos

Hugo Montero (12)

### Informe: jóvenes en las cárceles

Victoria Azurduy y Germán Ferrari (18)

### ¿Un Sarmiento poeta?

Jorge Boccanera (28)

### Copleras. Raíces del canto silvestre

Marisa Negri (42)

### Poesía argentina. Siete voces siete (67)

### Consolidación de los Derechos Humanos / Ana María Careaga (8)

Nacimientos / Germán Ferrari (17)

Seres mitológicos argentinos / (24)

Le Corbusier en Argentina / (32)

Raúl Ponce. Rostros andantes / (34)

Títeres de Salta / (38)

Pintores de Villa Ballester / (46)

Fotografías de Adriana Lestido (48)

Entrevista a Juan Gelman / Jorge Boccanera (52)

Nuevos letristas de tango / Ana Clara Pérez Cotten (56)

Cuentos / Germán Ferrari, Alberto Nuñez, Guillermo Del Zotto, Federico Demarchi (58)

Entrevista a Gabriela Massuh / Emiliano Bustos (63)

Jorge Denti. Viajero del celuloide / Hugo Montero (72)

Reseña de Libros / (76)

Ilustración de tapa: Marcelo Rizzo, "Mantis mata diablito", acrílico sobre tela, 150 cm x 150 cm, 2002.  
Atención del Museo de Arte Contemporáneo Latinoamericano, La Plata.

## Vidas presas

El filósofo francés Michael Foucault comienza una de sus obras más reconocidas, *Vigilar y castigar*, con la descripción de una ejecución pública. El confinamiento en cárceles trasladó el horror de la muerte y la tortura de la plaza a esas instituciones de encierro, en las que la violencia y los malos tratos están naturalizados. Para los jóvenes presos, condenados o procesados, o alojados en los institutos de menores, el padecimiento es aún mayor, porque se encuentran en una etapa de formación de la personalidad, que se ve cercenada por la degradación que los rodea.

El debate por bajar la punibilidad de los 16 a los 14 años es parte de una discusión más compleja: cómo resuelve la sociedad sus dificultades, sin caer en medidas oportunistas o en ignorar los problemas, a fin de alcanzar niveles de mayor justicia.

A ésto se suma la situación de los presidios. El artículo 18 de la Constitución nacional establece: "las cárceles de la Nación serán sanas y limpias, para seguridad y no para castigo de los reos detenidos en ellas, y toda medida que a pretexto de precaución conduzca a mortificarlos más allá de lo que aquélla exija, hará responsable al juez que la autorice".

Una deuda de la democracia.

GERMÁN FERRARI

